

# Abinoojiinh naa gaye Besho Enawemaajin ko gaa-izhi-minotang \*JCIH gagwedwe-mazina'igan

Ezhi-wiinind: \_\_\_\_\_

Ogitiziiman/Genawenimeg: \_\_\_\_\_

Endaso-biboonaginzod/Apii gaa-ondaadizid:  
\_\_\_\_\_

Enaginzod noongom wa'aw giizis egoojing:  
\_\_\_\_\_

\* JCIH Gagwedwe-mazina'igan ge-gikenimind ezhi-ayaad a'aw abinoojiinh biinish niso-biboobaginzod.

Waawayebii'an i'iw waa-izhi-nakwetaman	Enya'	Gaawiin
Gii-wiindamawaa naa a'aw abinoonjiinh da-ani-gagiibished gemaa awiya besho enawemaajin		
Mii na go booch gii-ayaad a'aw abinoojiinh aakoziwigamigong da-ganawenimigod awashime niyo-gon?		
Gii-ozaawise a'aw abinoojiinh baanimaa dagosijigaadeni bakaan omiskwiim.		
Gigii-wiindamaagoo na gii-miinigod mashkikii a'aw abinoojiinh ge-wanishkwe'igod waa-izhi-minotang?		
Gigii-wiindamaagoo ina gii-encephalopathy-inapined a'aw abinoojiinh gii-ondaadiziz wenji-ikwanaamosig, bagidinaamosig?		
Ogii-miinigoon ECMO gii-ondaadizid?		
Gii-inapinewan inow omaamaayan a'aw abinoojiinh, zika virus, cytomegalovirus (CMV), varicella, herpes, rubella, syphilis, or toxoplasmosis? *		
Inaapine, gemaa izhiwebizi na a'aw abinoojiinh, Craniofacial or temporal bone anomalies, giishpin izhiwebizid, awegenen dinowa?*		
Gii-inapine/izhiwebizi a'aw abinoojiinh, microcephaly, congenital, or acquired hydrocephalus? *		
Wiikaa na gigii-wiindamaagoo bezhig i'iw syndrome ayaang a'aw abinoojiinh ge-onjibishkotang?		

Daga aanjibii'an, gemaa dagobii'an gegoo bakaan izhiwebizid ani-apiitizid a'aw abinoojiinh:

Mii ko izhiwebizid izhi-ayaad a'aw abinoojiinh	Enya'	Gaawiin
Wiikaa na gii-inapine a'aw abinoojiinh meningitis, gemaa, encephalitis? *		
Giwanishkwe'igon na ge-izhi-minotanzig, gemaa gaye ge-ani-izhi-nitaa-gaagaagiigidod? *		
Does your child have history of many ear infections and /or tubes?		

Gaa-waabandamonid ogitiziiman	Enya'	Gaawiin
Wiikaa na gigii-waabamaa gidaabinoonjiinh...		
...waawiikobidood otawagan?		
...Waawiindamaaged ezhi-wiisagutowaged, biskotang, zanagendang noonang?		
...izhi-gagwedwed da-waawiindamawind gegoo?		
...Ganawaabandang awiya ezhi-gaagiigidonid? Gwekwikwenid weweni da-bizindang?		
...Shows strain when listening? ...Talks too loudly or softly? ...ani-maazhigiihwed ani-nitaa-gaagiigidod?		

CHILD AND FAMILY HEARING HISTORY AND \*JCIH RISK ASSESSMENT QUESTIONNAIRE

Gaa-waabandamonid ogitiziiman	Enya'	Gaawiin
...Moozhag igo wanichige onzaam noondanzig gegoo wiindamaagod?		

\*Joint Committee on Infant Hearing (JCIH) Risk Factors, 2019: Giishpin gegoo izhiwebizid ani-bishkotang, mii go booch da-waabamaad inow oshkiinzhhigoo-mashkikiwinini

**Daa-izhaa da-dibaabamind ezhi-minotang:**

- Oshkayi'ii wenishkwe'igod naanaagadawendamonid ogitiziiman a'aw abinoojiinh.
- Giishpin ani-bishkotang a'aw abinoojiinh.

**Daa-wiindamawaa ingoji bakaan daa-izhaa:** Giishpin gegoo izhi-webizid ani-bishkotang a'aw abinoojiinh, mii go booch da wiindamawaawan gaye inow omashkikiwininiwan moozhag waabamimind.

**Mino-ayaa:** Gaawiin gegoo owanishkwe'igosiiin ezhi-minotang.

Minnesota Department of Health  
 Abinoojiinyag naa Weshki-aya'awijig  
 Giigidowin: 651-201-3650  
 libii'igewin: [health.childteencheckups@state.mn.us](mailto:health.childteencheckups@state.mn.us)  
 Waasamoo-asabiing: www.health.state.mn.us

01/2025

*Wii-ayaaman o'ow mazina'igan, daga ganoozh: 651-201-3650.*